



Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций



Международный договор
о генетических ресурсах растений для производства
продовольствия и ведения сельского хозяйства

R

Пункт 16.1 предварительной повестки дня

ДЕСЯТАЯ СЕССИЯ УПРАВЛЯЮЩЕГО ОРГАНА

Рим, Италия, 20–24 ноября 2023 года

Сотрудничество с Комиссией по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

Резюме

Девятая сессия Управляющего органа приняла резолюцию 11/2022 о сотрудничестве с Комиссией по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Комиссия). В настоящем документе, который был совместно подготовлен секретариатами Международного договора и Комиссии, содержится актуальная информация об их сотрудничестве в период между девятой и десятой сессиями Управляющего органа и кратко изложены поручения Комиссии, касающиеся дальнейшего сотрудничества.

Проект решения

Управляющему органу предлагается принять к сведению информацию, представленную в настоящем документе, и дать дальнейшие указания, приняв во внимание элементы возможной резолюции, которые приведены в *Приложении*.

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Управляющий орган и Комиссия по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Комиссия) вновь подчеркивают важность своего тесного сотрудничества. В настоящем документе, который был совместно подготовлен секретариатами Международного договора и Комиссии, содержится актуальная информация об их сотрудничестве в период между девятой и десятой сессиями Управляющего органа. Представлены также итоги состоявшейся недавно девятнадцатой очередной сессии Комиссии, которые имеют непосредственное отношение к сотрудничеству с Международным договором.
2. Более подробная информация о работе Комиссии по этой тематике и о решениях ее девятнадцатой очередной сессии содержится в информационном документе "Доклад Секретариата Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, в том числе о мероприятиях ФАО, связанных с поддержкой Международного договора"¹.

II. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ И СОТРУДНИЧЕСТВО В ПЕРИОД ПОСЛЕ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ УПРАВЛЯЮЩЕГО ОРГАНА

3. Девятая сессия Управляющего органа приняла резолюцию 11/2022 о сотрудничестве с Комиссией по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Комиссия)². В этой резолюции Управляющий орган положительно оценил текущее тесное сотрудничество с Комиссией и совместные мероприятия, осуществленные секретариатами Международного договора и Комиссии и постановил держать под контролем вопрос о функциональном разделении задач и деятельности между Управляющим органом и Комиссией.
4. Управляющий орган призвал Договаривающиеся Стороны, которые еще этого не сделали, сотрудничать с Комиссией в рамках подготовки третьего доклада о состоянии мировых генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (третий доклад), содействуя тем самым подготовке обновленной редакции второго Глобального плана действий в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (второй ГПД).
5. Управляющий орган положительно оценил совместные мероприятия, осуществленные секретариатами Международного договора и Комиссии в предыдущий межсессионный период, и поручил своему Секретарю продолжать расширять сотрудничество и координацию с Секретарем Комиссии в целях повышения согласованности в вопросах разработки и реализации соответствующих программ работы этих двух органов, в том числе по таким вопросам, как:
 - a) подготовка третьего доклада, обзор и возможное обновление второго ГПД и пересмотр системы отчетности Всемирной системы информации и раннего предупреждения по проблемам генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (ВСИРП);
 - b) организация симпозиумов по вопросам сохранения *in situ* генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (ГРРПСХ) и управления ими в полевых условиях;
 - c) влияние мер политики, законов и нормативных актов в области семеноводства;
 - d) осуществление и мониторинг второго ГПД, включая технические инструменты, способствующие его осуществлению, такие как Стандарты генов банков для генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и работа по устойчивому использованию ГРРПСХ;
 - e) доступ и распределение выгод (ДРВ) и цифровая информация о последовательности оснований / данные о последовательности генетических оснований (ЦИПО/ДПО) ГРРПСХ;

¹ IT/GB-10/23/16.1/Inf.1

² <https://www.fao.org/3/nk247ru/nk247ru.pdf>

- f) совместные усилия по обеспечению учета целей и соответствующей деятельности и политики Комиссии и Управляющего органа Международного договора в глобальных стратегиях и рамочных программах, таких как Стратегия ФАО в отношении всестороннего учета вопросов биоразнообразия во всех сельскохозяйственных секторах и Глобальная рамочная программа в области биоразнообразия на период после 2020 года, а также по информированию членов ФАО о ходе выполнения мандатов и программ работы, например посредством проведения брифингов для постоянных представительств; и
- g) Глобальная информационная система (ГЛИС) и ВСИРП, а также соответствующие цели и индикаторы.

6. Управляющий орган также рекомендовал развивать взаимодополняемость и сотрудничество в вопросах разработки и осуществления национальных стратегий в области ГРРПСХ и обеспечить учет проблематики ГРРПСХ при разработке странами национальных планов, в том числе связанных с адаптацией к изменению климата и смягчением его последствий.

7. В период между девятой и десятой сессиями Управляющего органа секретариаты Международного договора и Комиссии сотрудничали по целому ряду вопросов.

Подготовка третьего доклада о состоянии мировых генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

8. Секретариаты Международного договора и Комиссии сообща занимались подготовкой тематического исследования по обмену зародышевой плазмой, результаты которого будут использованы в третьем докладе. Сотрудничество включало предоставление данных, консультации по вопросам их анализа и подготовку раздела с описательной частью анализа. Для анализа ситуации с обменом зародышевой плазмой, в том числе тех сельскохозяйственных культур, к которым в настоящее время не предоставляется облегченный доступ в рамках Многосторонней системы доступа и распределения выгод, были использованы данные из различных информационных систем Международного договора (главным образом из Хранилища данных МСС) и из ВСИРП.

9. Комиссия на своей последней сессии отметила, что члены и наблюдатели могут представить предложения и замечания по проекту третьего доклада в письменном виде в срок до 30 ноября 2023 года. Комиссия также отметила, что проект третьего доклада должен быть представлен на этой сессии Управляющего органа. Кроме того, проекты тематических справочных исследований после завершения работы над ними должны быть представлены на ознакомление членам и наблюдателям. Пересмотренный проект третьего доклада, в котором будут отражены результаты тематических исследований и поступившие от членов, наблюдателей и Управляющего органа Международного договора замечания и предложения, будет представлен членам на повторное рассмотрение в первой половине 2024 года; свои замечания и предложения по этому проекту они должны будут представить в тридцатидневный срок³. Проект третьего доклада содержится в документе "Проект третьего доклада о состоянии мировых генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства"⁴.

Сохранение генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства *in situ* и управление ими в полевых условиях

10. В рамках выполнения решений и рекомендаций первого Международного многостороннего симпозиума по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в марте 2021 года были проведены технические консультации по вопросам сохранения ГРРПСХ *in situ* и управления ими в полевых условиях; два секретариата совместно организовали вебинар, посвященный роли сохранения и устойчивого использования диких сородичей культурных растений и дикорастущих продовольственных растений, который состоялся в феврале 2023 года⁵. Участники вебинара представили и обсудили многочисленные примеры методов управления ГРРПСХ дикорастущих растений, от их сохранения до использования в селекции с целью выведения улучшенных сортов сельскохозяйственных культур.

³ CGRFA-19/23/Report, п. 46

⁴ IT/GB-10/23/16.1/Inf.2

⁵ www.fao.org/cgrfa/news/news-detail/webinar-wild-plant-genetic-resources-for-food-and-agriculture-their-conservation-and-use/en

Влияние мер политики, законов и нормативных актов в области семеноводства

11. Секретариаты сообща работали над проектом концептуальной записки о проведении дополнительного исследования влияния политики, законов и нормативных актов в области семеноводства на возможность фермеров получать доступ к семенам и посадочному материалу разнообразных, адаптированных к местным условиям фермерских/староместных сортов⁶, которая была рассмотрена Комиссией на ее девятнадцатой очередной сессии.

Осуществление и мониторинг второго ГПД

12. В резолюции 11/2022 Управляющий орган призвал к сотрудничеству в таких вопросах, как осуществление и мониторинг второго ГПД, включая технические инструменты, способствующие его осуществлению, такие как Стандарты генных банков для генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, и работа по устойчивому использованию ГРРПСХ.

13. Секретариат Международного договора продолжил работу по содействию осуществлению второго ГПД, в том числе путем поддержки устойчивого использования ГРРПСХ. Пересматривая проект Совместной программы по биоразнообразию в сельском хозяйстве в интересах устойчивого использования ГРРПСХ для передачи его на рассмотрение Специального технического комитета по сохранению и устойчивому использованию ГРРПСХ, Секретариат Международного договора предложил учесть направления деятельности, которые отвечают политическим и институциональным потребностям и приоритетам, определенным по результатам глобальных оценок, подготовленных под руководством Комиссии⁷, и связанные с этим стратегические документы, такие как Рамочная программа действий в области биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства⁸, одобренная Комиссией и Советом ФАО в 2021 году⁹.

14. На своей последней сессии Комиссия рекомендовала Совету ФАО поручить ФАО провести обзор и, при необходимости, пересмотреть второй ГПД с учетом выводов, содержащихся в третьем докладе, а также пробелов, потребностей и приоритетов, выявленных по итогам проведения региональных консультаций, и предложить Управляющему органу Международного договора принять участие в этом процессе¹⁰.

Доступ и распределение выгод и ЦИПО/ДПО ГРРПСХ

15. Секретариаты Международного договора и Комиссии во взаимодействии с Секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии (КБР), КАБИ и Платформой поддержки генных банков КГМСХИ организовали Глобальный семинар-практикум на тему "Цифровая информация о последовательности оснований и генетические ресурсы для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства", который был проведен в виртуальном формате 14 и 15 ноября 2022 года. Семинар послужил повышению уровня осведомленности соответствующих заинтересованных сторон агропродовольственного сектора о значении ЦИПО для сохранения и устойчивого использования генетических ресурсов и распределения выгод от их использования. Участники обсудили вопросы фактического использования ЦИПО в сельскохозяйственных и продовольственных секторах и рассмотрели возможные последствия применения соответствующих технологий для научных исследований и разработок. Были также проанализированы проблемы, связанные с доступом к ЦИПО и ее использованием. С записью веб-трансляции и представленными докладами можно ознакомиться на веб-сайте Комиссии¹¹.

⁶ Комиссия по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства. 2023 год. "Проведение дополнительного исследования влияния мер политики, законов и нормативных актов в области семеноводства". CGRFA-19/23/7.4. Приложение I.

⁷ <https://www.fao.org/cgrfa/assessment/ru>

⁸ ФАО. 2022 год. "Рамочная программа действий ФАО в области биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства". Комиссия по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства. Рим. <https://www.fao.org/documents/card/ru?details=cb8338en>

⁹ CGRFA-18/21/Report, п. 51; CL 168/REP, п. 38

¹⁰ CGRFA-19/23/Report, п. 58

¹¹ www.fao.org/cgrfa/meetings/dsi_workshop_2022/en

Куньминско-Монреальская глобальная рамочная программа в области биоразнообразия

16. Представители секретариатов Международного договора и Комиссии участвовали в пятнадцатой сессии Конференции Сторон КБР (КС-15), на которой была принята Куньминско-Монреальская глобальная рамочная программа в области биоразнообразия (ГРПБ). Секретариаты, руководствуясь соответствующими мандатами и принципами взаимодействия, координировали свои усилия по обеспечению учета тематики ГРРПСХ в целях и задачах ГРПБ, а также в других имеющих к этому отношение решениях КС-15, включая решения по ДПО и механизму мониторинга.

III. ПОРУЧЕНИЯ КОМИССИИ, КАСАЮЩИЕСЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО СОТРУДНИЧЕСТВА

17. На своей девятнадцатой очередной сессии Комиссия положительно оценила резолюцию 11/2022 Управляющего органа и постановила держать под контролем вопрос о функциональном разделении задач и деятельности между Управляющим органом и Комиссией.

18. В связи с приглашением Управляющего органа Комиссия поручила своему Секретарю продолжать расширять сотрудничество и координацию с Секретарем Международного договора в целях повышения согласованности в вопросах разработки и реализации соответствующих программ работы этих двух органов, в том числе по таким вопросам, как:

- a) подготовка третьего доклада, в том числе направление проекта третьего доклада на рассмотрение Управляющего органа Международного договора для представления замечаний и предложений;
- b) обзор второго ГПД, включая привлечение Управляющего органа к подготовке его обновленной редакции, и пересмотр системы представления отчетности в рамках ВСИРП;
- c) организация симпозиумов по вопросам сохранения ГРРПСХ *in situ* и управления ими в полевых условиях;
- d) влияние мер политики, законов и нормативных актов в области семеноводства;
- e) осуществление и мониторинг второго ГПД, включая технические инструменты, содействующие его осуществлению, такие как Стандарты генных банков и работа по устойчивому использованию ГРРПСХ;
- f) сбор соответствующей информации для оценки и мониторинга распределения выгод в денежной и неденежной формах в рамках их соответствующих мандатов и существующих механизмов;
- g) ДРВ и ЦИПО/ДПО ГРРПСХ, включая участие Секретаря Комиссии в качестве наблюдателя в совещаниях Специальной рабочей группы открытого состава по совершенствованию функционирования Многосторонней системы доступа к генетическим ресурсам и распределения выгод;
- h) совместные усилия по обеспечению учета целей и соответствующей деятельности и политики Комиссии и Управляющего органа Международного договора в глобальных стратегиях и рамочных программах, таких как Стратегия ФАО в отношении всестороннего учета вопросов биоразнообразия во всех сельскохозяйственных секторах и Куньминско-Монреальская глобальная рамочная программа в области биоразнообразия, а также по информированию членов ФАО о ходе выполнения соответствующих мандатов и программ работы, например посредством проведения брифингов для постоянных представительств;
- i) ГЛИС и ВСИРП, а также соответствующие цели и индикаторы; и
- j) разработка и реализация национальных стратегий в области ГРРПСХ, в тесном сотрудничестве с Международным договором и его Стратегией финансирования.

19. Комиссия дала более подробные указания в отношении сотрудничества по некоторым из этих направлений; они содержатся в документе "Доклад Секретариата Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, в том числе о мероприятиях ФАО, связанных с поддержкой Международного договора" и в проекте резолюции, который представлен в Приложении к настоящему документу¹².

IV. ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ

20. Управляющему органу предлагается рассмотреть настоящий доклад о сотрудничестве с Комиссией в период между девятой и десятой сессиями Управляющего органа, а также итоги девятнадцатой очередной сессии Комиссии и дать необходимые указания в этой связи, приняв во внимание элементы возможной резолюции о дальнейшем сотрудничестве, проект которой содержится в Приложении к настоящему документу.

¹² IT/GB-10/23/16.1/Inf.1

Приложение

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ **/2023

**СОТРУДНИЧЕСТВО С КОМИССИЕЙ ПО ГЕНЕТИЧЕСКИМ
РЕСУРСАМ РАСТЕНИЙ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И
ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА**

УПРАВЛЯЮЩИЙ ОРГАН,

ссылаясь на резолюцию 11/2022 и другие принятые ранее резолюции о сотрудничестве с Комиссией по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Комиссия),

1. *положительно оценивает* текущее сотрудничество между Комиссией и Управляющим органом и совместные мероприятия, осуществленные секретариатами Международного договора и Комиссии в период между девятой и десятой сессиями Управляющего органа;
2. *постановляет* держать под контролем вопрос о функциональном разделении задач и деятельности между Управляющим органом и Комиссией и *порукает* своему Секретарю регулярно сообщать о любых важных изменениях в области сотрудничества с Комиссией;
3. *ссылаясь* на пункт 3 статьи 17 Международного договора, *призывает* все Договаривающиеся Стороны, которые еще этого не сделали, сотрудничать с Комиссией в рамках подготовки третьего доклада о состоянии мировых генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (третий доклад), содействуя тем самым подготовке обновленной редакции второго Глобального плана действий в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (второй ГПД).;
4. *благодарит* Комиссию за передачу проекта третьего доклада на рассмотрение Управляющего органа для получения его замечаний и предложений и *представляет* в этой связи следующие замечания и рекомендации:

[i. ...]

5. *положительно оценивает* совместные мероприятия, осуществленные секретариатами Международного договора и Комиссии в предыдущий межсессионный период, и *порукает* своему Секретарю продолжать расширять сотрудничество и координацию с Секретарем Комиссии в целях повышения согласованности в вопросах разработки и реализации соответствующих программ работы этих двух органов, в том числе по таким вопросам, как:
 - i. окончательная доработка проекта третьего доклада;
 - ii. обновление второго ГПД, в том числе путем проведения региональных консультаций для выявления пробелов, потребностей и приоритетов, и пересмотр системы отчетности Всемирной системы информации и раннего предупреждения по проблемам генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (ВСИРП);
 - iii. организация симпозиумов по вопросам сохранения *in situ* генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (ГРРПСХ) и управления ими в полевых условиях;
 - iv. влияние мер политики, законов и нормативных актов в области семеноводства, включая проведение предварительного исследования такого влияния с привлечением профильных внешних партнеров;

- v. осуществление и мониторинг второго ГПД, включая технические инструменты, способствующие его осуществлению, такие как Стандарты генных банков для генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и работа по устойчивому использованию ГРПСХ, в том числе с целью совершенствования систем селекции сельскохозяйственных культур и повышения потенциала по улучшению сельскохозяйственных культур;
 - vi. доступ и распределение выгод (ДРВ) и цифровая информация о последовательности оснований / данные о последовательности генетических оснований (ЦИПО/ДПО) ГРПСХ, в том числе проведение в виртуальном и/или очном формате семинаров-практикумов по ЦИПО/ДПО для обмена информацией о пробелах в знаниях и о потребностях в формировании технического потенциала и в организации мероприятий, касающихся ЦИПО/ДПО;
 - vii. совместные усилия по обеспечению учета целей и соответствующей деятельности и политики Комиссии и Управляющего органа Международного договора в глобальных стратегиях и рамочных программах, таких как Стратегия ФАО в отношении всестороннего учета вопросов биоразнообразия во всех сельскохозяйственных секторах и Куньминско-Монреальская глобальная рамочная программа в области биоразнообразия, а также по информированию членов ФАО о ходе выполнения соответствующих мандатов и программ работы, например посредством проведения брифингов для постоянных представительств;
 - viii. Глобальная информационная система и ВСИРП, а также соответствующие цели и индикаторы; и
 - ix. разработка и реализация национальных стратегий в области ГРПСХ в тесной увязке со Стратегией финансирования Международного договора.
6. **призывает** Договаривающиеся Стороны и других доноров, располагающих соответствующими возможностями, предоставить финансовые ресурсы для сотрудничества с Комиссией по вопросам, перечисленным в пункте 5 выше.